



Brussell, 1 ta' Lulju 2025  
(OR. en)

10121/25

---

---

**Fajl Interistituzzjonali:  
2025/0164(NLE)**

---

---

**AELE 49  
MI 378  
FL 24  
ISL 25  
N 34  
ENER 243**

**ATTI LEGIŻLATTIVI U STRUMENTI OĦRA**

---

Suġġett: DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata, f'isem l-Unjoni Ewropea, fi ħdan l-Komitat Kongunt taż-ŻEE, dwar l-emenda tal-Anness IV (Energija) tal-Ftehim ŻEE (RED II)

---

**DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) .../...**

**ta' ...**

**dwar il-pożizzjoni li ghandha tiġi adottata, f'isem l-Unjoni Ewropea,  
fi hdan l-Kumitat Kongunt taż-ŻEE, dwar l-emenda tal-Anness IV (Energija)  
tal-Ftehim ŻEE (RED II)**

**(Test b'rilevanza ghaż-ŻEE)**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 194(2), flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2894/94 tat-28 ta' Novembru 1994 dwar l-arrangamenti għall-implimentazzjoni tal-Ftehim dwar iż-Zona Ekonomika Ewropea<sup>1</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 1(3) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

---

<sup>1</sup> ĠU L 305, 30.11.1994, p. 6, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/1994/2894/oj>.

Billi:

- (1) il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea<sup>2</sup> (“il-Ftehim ŻEE”) daħal fis-seħħ fl-1 ta’ Jannar 1994.
- (2) Skont l-Artikolu 98 tal-Ftehim ŻEE, il-Kumitat Kongunt taż-ŻEE jista’ jiddeċiedi li jemenda, fost l-oħrajn, l-Anness IV (Energija) tal-Ftehim ŻEE.
- (3) Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2022/759<sup>3</sup> u d-Direttiva (UE) 2018/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>4</sup> jenħtieg li jiġu inkorporati fil-Ftehim ŻEE.
- (4) Diversi dispożizzjonijiet tad-Direttiva (UE) 2018/2001 jeħtiegu adattamenti sostantivi li jirriflettu l-ispeċifitàjiet tal-Ftehim ŻEE u tal-Istati tal-EFTA.

---

<sup>2</sup> ĠU L 1, 3.1.1994, p. 3, ELI: [http://data.europa.eu/eli/agree\\_international/1994/1/oj](http://data.europa.eu/eli/agree_international/1994/1/oj).

<sup>3</sup> Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2022/759 tal-14 ta’ Diċembru 2021 li jemenda l-Anness VII tad-Direttiva (UE) 2018/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta’ metodoloġija għall-kalkolu tal-ammont ta’ energija rinnovabbli użata għat-tkessih u għat-tkessih distrettwali, (ĠU L 139, 18.5.2022, p. 1, ELI: [http://data.europa.eu/eli/reg\\_del/2022/759/oj](http://data.europa.eu/eli/reg_del/2022/759/oj)).

<sup>4</sup> Id-Direttiva (UE) 2018/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta’ Diċembru 2018 dwar il-promozzjoni tal-użu tal-enerġija minn sorsi rinnovabbli ĠU L 328, 21.12.2018, p. 82, kif korretta bil-ĠU L 311, 25.9.2020, p. 11 u ĠU L 41, 22.2.2022, p. 37.

- (5) Peress li l-mira vinkolanti tal-Unjoni dwar l-enerġija rinnovabbli ma tapplikax għall-Istati tal-EFTA, il-mira tal-Unjoni stabbilita fl-Artikolu 3(1) tad-Direttiva (UE) 2018/2001 jenħtieġ li ma tapplikax għall-Istati tal-EFTA. Għaldaqstant, dak l-Artikolu għie adattat kif xieraq. Madankollu, l-Istati tal-EFTA jistabbilixxu b'mod volontarju l-miri indikattivi nazzjonali tagħhom għall-enerġija rinnovabbli, kif stabbilit fid-Dikjarazzjoni tal-Istati tal-EFTA mehmuża mad-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE. Konsegwentement, jenħtieġ li l-Istati tal-EFTA la jkunu parti mill-pjattaforma tal-Unjoni għall-iżvilupp tal-enerġija rinnovabbli u lanqas jippartecipaw fi trasferimenti ta' statistika mal-Istati Membri. Għaldaqstant, jenħtieġ li l-Artikolu 8 tad-Direttiva (UE) 2018/2001 ma japplikax għall-Istati tal-EFTA.
- (6) Minhabba l-pozizzjoni ġeografika remota tal-Iżlanda u l-isfidi relatati mal-kalkolu tal-konsum finali gross tal-enerġija fir-rigward tal-ammont ta' enerġija kkunsmata fl-avjazzjoni, l-istess livell limitu bħal dak mogħti lil Ċipru u lil Malta fl-Artikolu 7 tad-Direttiva (UE) 2018/2001 jenħtieġ li japplika għall-Iżlanda.
- (7) Fir-rigward tal-proċeduri tal-għoti tal-permessi stabbiliti fl-Artikolu 16 tad-Direttiva (UE) 2018/2001, jenħtieġ li d-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt tqis l-obbligi partikolari tan-Norveġja li tikkonsulta mal-poplu Sami, sabiex jiġi żgurat li l-perjodi ta' żmien għall-proċess tal-għoti tal-permessi msemija fl-Artikolu 16(4), (5) u (6) tad-Direttiva (UE) 2018/2001 jkunu jistgħu jiġu estenzi sa sena.

- (8) L-Istati tal-EFTA jenhtieg li jsegwu l-politika tal-Unjoni fir-rigward tar-rikonoxximent reċiproku ta' garanziji tal-origini ma' pajjiżi terzi stabbilita fl-Artikolu 19(11) tad-Direttiva (UE) 2018/2001. Għaldaqstant, jenhtieg li ma jirrikonoxxux il-garanziji tal-origini maħruġa minn pajjiżi terzi sakemm l-Unjoni ma tkunx ikkonkludiet ftehim ma' dak il-pajjiżi terzi, u sakemm il-kriterji stabbiliti f'dak l-Artikolu ma jkunux ġew issodisfati. Għaldaqstant, l-Artikolu 19(11) tad-Direttiva (UE) 2018/2001 ġie adattat skont dan.
- (9) Peress li n-Norveġja u l-Iżlanda għandhom ishma ta' elettriku rinnovabbli għoljin u n-Norveġja tuża dak l-elettriku b'mod predominanti għal skopijiet ta' tishin filwaqt li l-Iżlanda tkopri d-domanda tagħha għat-tishin minn sorsi ġeotermali rinnovabbli jew minn elettriku rinnovabbli, huwa xieraq li jiġu adattati l-metodi ta' kalkolu relatati mal-integrazzjoni tat-tishin u t-tkessiġ stabbiliti fl-Artikolu 23 tad-Direttiva (UE) 2018/2001.
- (10) Barra minn hekk, bħalissa ma huwiex possibbli li l-Liechtenstein japplika l-Artikoli 25 sa 31 tad-Direttiva (UE) 2018/2001 dwar l-enerġija rinnovabbli fis-settur tat-trasport u r-rekwiżiti ta' sostenibbiltà għall-fjuwils rinnovabbli, peress li l-politika dwar il-fjuwils hija rregolata fl-unjoni reġjonali tal-Liechtenstein mal-Iżvizzera. Għaldaqstant, jenhtieg li tingħata deroga temporanja lil-Liechtenstein, filwaqt li jitqies li f'dik l-unjoni reġjonali tapplika sistema ta' zieda fil-bijofjuwils ibbażata fuq mekkanizmu ta' kumpens tas-CO<sub>2</sub> b'mira ta' 23 % applikabbli mill-2024. Id-deroga jenhtieg li tapplika biss sakemm id-Direttiva (UE) 2018/2001 kif emendata bid-Direttiva (UE) 2023/2413 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>5</sup> tkun ġiet inkorporata fil-Ftehim ŻEE.

---

<sup>5</sup> Id-Direttiva (UE) 2023/2413 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Ottubru 2023 li temenda d-Direttiva (UE) 2018/2001, ir-Regolament (UE) 2018/1999 u d-Direttiva 98/70/KE fir-rigward tal-promozzjoni tal-enerġija minn sorsi rinnovabbli, u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill (UE) 2015/652 (ĠU L, 2023/2413, 31.10.2023, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2023/2413/oj>).

- (11) Għaldaqstant, jenhtieg li l-Anness IV (Energija) għall-Ftehim ŻEE jiġi emendat skont dan.
- (12) Għaldaqstant, jenhtieg li l-pożizzjoni tal-Unjoni fil-Komitat Kongunt taż-ŻEE tkun ibbażata fuq l-abbozz tad-deċiżjoni mehmuża,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

*Artikolu 1*

Il-pozizzjoni li għandha tiġi adottata, f'isem l-Unjoni, fil-Kumitat Kongunt taż-ŻEE dwar l-emenda proposta tal-Anness IV (Energija) għall-Ftehim ŻEE, għandha tkun ibbażata fuq l-abbozz ta' Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE meħmuż ma' din id-Deciżjoni.

*Artikolu 2*

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi ..., ...

*Għall-Kunsill*

*Il-President*

---